

LES PERSONNAGES

ENGLISH	FRANÇAIS	EXPLICATIONS, EXEMPLES
character	<i>personnage</i>	How many characters are present/ mentioned in the text? / Who is the main character ? <i>Combien de personnages sont présents (physiquement)/ mentionnés dans le texte? / Qui est le personnage principal?</i>
full name	<i>nom complet (nom + prénom)</i>	Write their names in full . <i>Donnez leurs noms complets.</i>
occupation = job	<i>travail</i>	Attention, "occupation" est généralement un faux ami: il s'agit le plus souvent du travail de la personne et pas de ce qu'elle est en train de faire.
relation, related	<i>lien familial</i>	What is the relation between the characters? = How are the characters related (to one another)? <i>Quel est le lien de parenté entre les personnages?</i> Ce type de question porte généralement sur les liens familiaux. Pour une relation amicale, conflictuelle ou autre, voir " <i>relationship</i> " ci-dessous.
relationship	<i>relation</i>	Describe their relationship . <i>Décrivez les rapports qu'ils ont entre eux.</i> Il s'agit généralement de la relation (amicale, conflictuelle, etc.) plutôt que d'un lien de parenté.
background	<i>= origine (sociale, etc.)</i>	What is John's (social) background ? <i>De quel milieu (social) est John?</i>
behaviour / to behave	<i>comportement / se comporter</i>	How does Jack behave in this extract? → He behaves in an impolite way. <i>Comment se comporte Jack dans cet extrait? → Il se comporte de façon impolie.</i>

TEMPS ET LIEU

ENGLISH	FRANÇAIS	EXPLICATIONS, EXEMPLES
locate → location = place	<i>situer / endroit</i>	Locate the scene/ Location/ Say where the scene is set. <i>Situez la scène/ Lieu/ Dites où la scène se situe.</i>
Where / When	<i>Où / quand</i>	Attention aux questions en " <i>where</i> " et " <i>when</i> " qui sont parfois imprécises: il vaut mieux faire une réponse trop précise. Le lieu peut être un pays mais aussi une pièce. Le temps peut être une époque mais aussi une heure. A vous d'adapter le degré de précision en fonction du texte et des questions qui précèdent et qui suivent.
take place = happen = be set	<i>Se passer, avoir lieu</i>	Where does the scene take place ? → The scene is set at Jack's, in the attic. <i>Où se passe la scène? → La scène se passe chez Jack, dans le grenier.</i>

TYPE DE RÉCIT, STYLE ET TECHNIQUES LITTÉRAIRES

ENGLISH	FRANÇAIS	EXPLICATIONS, EXEMPLES
narrative	<i>récit</i>	What kind of narrative is this? → It must be an extract from a novel / a short story / a play / a newspaper article... <i>De quel genre de récit s'agit-il? → Cela doit être un extrait de roman/ de nouvelle/ de pièce de théâtre/ d'article de journal...</i>
narrator	<i>narrateur</i>	What kind of narrator does the writer use? → The narrator uses a first-person narrator. <i>Quel genre de narrateur l'auteur utilise-t-il? → L'auteur utilise un narrateur à la première personne.</i>
literary genre	<i>genre littéraire</i>	What literary genre does this text belong to ? <i>A quel genre littéraire ce texte appartient-il?</i>
point of view	<i>point de vue</i>	From which point of view is the story told? → The story is told from an omniscient point of view. <i>Quel est le point de vue (narratif) de l'histoire? → L'histoire est racontée par un narrateur omniscient.</i>
stylistic/ literary device	<i>procédé littéraire</i>	What literary device is used in line 31? → The author uses a comparison / a metaphor/ etc. <i>Quelle technique littéraire est utilisée à la ligne 31? → L'auteur fait une comparaison/ une métaphore/ etc.</i>

→ Pour travailler sur la narration, consultez **Insight Terminale** page 60.

INDIQUER LA BONNE RÉPONSE, TROUVER DES ÉLÉMENTS

ENGLISH	FRANÇAIS	EXPLICATIONS, EXEMPLES
Spot / find/ locate / pick out / single out	<i>trouver, identifier</i>	Pick out the words which mean "..." <i>Trouvez les mots qui signifient « ... »</i>
equivalent/ opposite	<i>équivalent/ contraire</i>	Find the equivalents for "... / opposites to "... <i>Trouvez les équivalents de « ... » / les contraires de « ... »</i>
clue	<i>indice</i>	What clues are there that the ending will be happy? <i>Quels indices peuvent faire penser que la fin sera heureuse ?</i>
hint at = allude to sth	<i>faire allusion à qc</i>	How does Jack hint at his love for Jane? <i>Comment Jack fait-il allusion à son amour pour Jane ?</i>
keyword	<i>mot-clé</i>	Single out the keyword in this paragraph. <i>Trouvez le mot-clé de ce paragraphe.</i>
refer to sth	<i>faire référence à qc</i>	What does the word "men" refer to ? <i>A quoi fait référence le mot "men"?</i> How is John referred to ? → John is referred to as "the boy". <i>Quel terme est utilisé pour parler de John ? → John est appelé « le garçon ».</i>
list	<i>faire la liste de</i>	List the words which refer to Jane. <i>Dressez la liste des noms qui font référence à Jane.</i>
quote → quotation	<i>citer → citation</i>	Quote from the text. <i>Citez le texte.</i>
evidence	<i>preuves, faits</i>	Use evidence from the text. <i>Utilisez des faits issus du texte.</i>
right = suitable = appropriate	<i>adéquat</i>	Choose a suitable adjective to describe Jack. <i>Choisissez un adjectif qui peut décrire Jack.</i>
relevant	<i>adéquat</i>	Which title is the most relevant for this text? <i>Quel titre convient-il le mieux au texte ?</i>
circle/ underline/ tick	<i>entourer/ souligner/ cocher</i>	Tick the right box . <i>Cochez la bonne case.</i>
connect	<i>relier</i>	Connect the dots . <i>Reliez les points.</i>
match	<i>faire correspondre</i>	Match the characters to the descriptions. <i>Faites correspondre les personnages avec les descriptions.</i>
fill in	<i>compléter, remplir</i>	Fill in the blanks / the grid . <i>Complétez les espaces/ le tableau.</i>
true/ false? right/ wrong?	<i>vrai / faux?</i>	Say whether the following statements are true or false . <i>Dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.</i>
apply to = correspond to	<i>s'appliquer à</i>	Which statement best applies to/ best defines Jane? <i>Quelle phrase s'applique le mieux à Jane? (la décrit le mieux).</i>

JUSTIFIER

ENGLISH	FRANÇAIS	EXPLICATIONS, EXEMPLES
account for/ explain	<i>expliquer</i>	How can you account for / explain this? <i>Comment pouvez-vous expliquer cela?</i>
justify	<i>justifier</i>	Justify your answer. <i>Justifiez votre réponse.</i>
support	<i>étayer, justifier</i>	Support your ideas with quotations / by quoting from the text. <i>Justifiez vos idées avec des citations/ en citant le texte.</i>

AUTRES EXPRESSIONS FRÉQUENTES

ENGLISH	FRANÇAIS	EXPLICATIONS, EXEMPLES
rephrase = rewrite	<i>reformuler</i>	Rewrite these sentences in correct written English. <i>Réécrivez ces phrases en anglais écrit correct.</i>
starters = prompts	<i>amorces de phrases qu'il faut compléter</i>	Use the starters to complete the following sentences. <i>Utilisez les amorces proposées pour compléter les phrases suivantes.</i>
sum up = summarise → a summary	<i>résumer → un résumé</i>	Sum up the reasons why Jane did not visit John. <i>Résumez les raisons pour lesquelles Jane n'a pas rendu visite à John.</i>
translate	<i>traduire</i>	Translate this sentence into French. <i>Traduisez cette phrase en français.</i>
to what extent	<i>dans quelle mesure</i>	To what extent does John distrust Jane? → John distrusts Jane insofar as he does not tell her where he went. <i>Dans quelle mesure John se méfie-t-il de Jane ? → John se méfie de Jane dans la mesure où il ne lui dit pas où il est allé.</i>
in your own words	<i>dans vos propres mots</i>	Rephrase this sentence in your own words . <i>Reformulez cette phrase dans vos propres mots.</i>
imply = mean	<i>signifier, impliquer</i>	What does Jane's grin imply ? → It implies that she is amused. <i>Que signifie le sourire de Jane ? → Il signifie qu'elle trouve cela drôle.</i>

AUTRES MOTS FRÉQUENTS...

ÉLÉMENTS

ENGLISH	FRANÇAIS
statement	<i>affirmation</i>
sentence	<i>phrase</i>
phrase = expression	<i>expression, groupe de mots</i>
excerpt = extract (from...)	<i>extrait (de...)</i>
line	<i>vers (chanson, poésie)</i>
stanza	<i>strophe (chanson, poésie)</i>

PONCTUATION

ENGLISH	FRANÇAIS
question / exclamation mark	<i>point d'interrogation / d'exclamation</i>
comma	<i>virgule</i>
full stop	<i>point</i>
between brackets	<i>entre parenthèses</i>
in italics/ italicised	<i>en italique</i>
in bold	<i>en gras</i>
underlined	<i>soulignés</i>

GRAMMAIRE

ENGLISH	FRANÇAIS
verb	<i>verbe</i>
noun/ pronoun	<i>nom/ pronom</i>
article	<i>article</i>
comparative forms	<i>comparatifs</i>
modals	<i>modaux (must, can, may, will, etc.)</i>
compound adjectives	<i>adjectifs composés</i>
direct/ indirect speech	<i>discours direct/ indirect</i>
quantifiers	<i>quantifieurs (some, much, many, etc.)</i>
root	<i>racine (d'un mot)</i>
tense	<i>temps</i>
clause (main/ subordinate)	<i>proposition (principale/ subordonnée)</i>

EXPRESSION ÉCRITE

ENGLISH	FRANÇAIS
report, account	<i>compte-rendu</i>
sequel (to a story)	<i>suite (d'une histoire)</i>
diary entry	<i>page de journal intime</i>
column	<i>article (souvent d'opinion)</i>